

**Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ
Vietcombank - Cardif**

Báo cáo tài chính tóm tắt

ngày 31 tháng 12 năm 2017



**Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ
Vietcombank - Cardif**

Báo cáo tài chính tóm tắt

ngày 31 tháng 12 năm 2017



Số tham chiếu: 61091673/19436323

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP VỀ BÁO CÁO TÀI CHÍNH TÓM TẮT

**Kính gửi: Hội đồng Thành viên
Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Vietcombank - Cardif**

Báo cáo tài chính tóm tắt, được lập ngày 30 tháng 03 năm 2018 và được trình bày từ trang 02 đến trang 04, bao gồm Bảng cân đối kế toán tóm tắt tại ngày 31 tháng 12 năm 2017 và Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh tóm tắt cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, được trích từ báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Vietcombank - Cardif ("Công ty") đã được kiểm toán và các chỉ tiêu tài chính cơ bản được tính toán dựa trên số liệu của các báo cáo này. Chúng tôi đã đưa ra ý kiến kiểm toán chấp nhận toàn phần đối với báo cáo tài chính này tại Báo cáo kiểm toán lập ngày 30 tháng 03 năm 2018. Báo cáo tài chính này và báo cáo tài chính tóm tắt không phản ánh ảnh hưởng của các sự kiện phát sinh sau ngày lập Báo cáo kiểm toán nói trên.

Báo cáo tài chính tóm tắt không bao gồm tất cả các thuyết minh cần phải công bố theo Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam, các hướng dẫn kế toán áp dụng cho các doanh nghiệp bảo hiểm và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính. Do đó, việc đọc báo cáo tài chính tóm tắt không thể thay thế cho việc đọc báo cáo tài chính của Công ty.

Trách nhiệm của Ban Giám đốc

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày báo cáo tài chính tóm tắt theo các quy định tại Thông tư 50/2017/TT-BTC của Bộ Tài chính ban hành ngày 15 tháng 5 năm 2017.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính tóm tắt dựa trên các thủ tục mà chúng tôi đã thực hiện theo quy định và hướng dẫn của Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam số 810 – "Dịch vụ báo cáo về báo cáo tài chính tóm tắt".

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính tóm tắt – được trích từ báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017 của Công ty đã được kiểm toán – đã phản ánh nhất quán, trên các khía cạnh trọng yếu, với báo cáo tài chính đã được kiểm toán, phù hợp với các quy định tại Thông tư 50/2017/TT-BTC của Bộ Tài chính ban hành ngày 15 tháng 5 năm 2017.

Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Ernst & Young Việt Nam



Trịnh Hoàng Anh
Phó Tổng Giám đốc
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 2071-2018-004-1

Lương Thị Phương Dung
Kiểm toán viên
Số Giấy CNĐKHN kiểm toán: 3054-2014-004-1

Hà Nội, Việt Nam

Ngày 30 tháng 03 năm 2018

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TÓM TẮT
Ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: VND

STT	NỘI DUNG	Số cuối năm	Số đầu năm
I	TÀI SẢN NGẮN HẠN	504.625.599.264	498.395.227.980
1	Tiền và các khoản tương đương tiền	32.520.272.147	14.762.137.430
2	Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	399.854.008.892	430.724.768.373
3	Các khoản phải thu	71.403.143.466	52.078.464.628
4	Tài sản ngắn hạn khác	848.174.759	829.857.549
II	TÀI SẢN DÀI HẠN	449.073.016.166	307.520.522.704
1	Các khoản phải thu dài hạn	14.346.894.748	13.948.756.787
2	Tài sản cố định	5.643.434.666	5.387.444.363
1.	Tài sản cố định hữu hình	838.631.455	799.401.532
	Nguyên giá	6.114.864.103	5.575.240.103
	Giá trị hao mòn lũy kế	(5.276.232.648)	(4.775.838.571)
2.	Tài sản cố định vô hình	4.413.480.965	3.540.746.746
	Nguyên giá	14.618.080.243	11.671.947.342
	Giá trị hao mòn lũy kế	(10.204.599.278)	(8.131.200.596)
3.	Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	391.322.246	1.047.296.085
3	Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	428.597.315.557	287.264.292.947
4	Tài sản dài hạn khác	485.371.195	920.028.607
III	TỔNG CỘNG TÀI SẢN	953.698.615.430	805.915.750.684
IV	NỢ PHẢI TRẢ	349.201.557.140	198.106.562.582
1	Nợ ngắn hạn	68.841.504.892	48.892.450.245
2	Nợ dài hạn	280.360.052.248	149.214.112.337
V	NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU	604.497.058.290	607.809.188.102
1	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	600.000.000.000	600.000.000.000
2	Quỹ dự trữ bắt buộc	7.379.718.066	7.379.718.066
3	(Lỗ)/Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	(2.882.659.776)	429.470.036
VI	TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	953.698.615.430	805.915.750.684

Bà Nguyễn Thị Thu Hương
Kế toán trưởng

Ông Vũ Tuấn Minh
Phó Tổng Giám đốc thứ nhất

Bà Yong Lai Yin
Tổng Giám đốc

Hà Nội, Việt Nam

Ngày 30 tháng 03 năm 2018

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TÓM TẮT
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2017

Đơn vị tính: VND

STT	CHỈ TIÊU	Năm nay	Năm trước
1	Doanh thu	324.952.664.571	197.393.394.929
	Doanh thu thuần từ hoạt động kinh doanh bảo hiểm	272.411.531.780	153.293.044.603
	Doanh thu hoạt động tài chính	52.538.671.616	43.785.209.484
	Thu nhập hoạt động khác	2.461.175	315.140.842
2	Chi phí	(328.254.234.959)	(215.182.679.764)
	Chi phí từ hoạt động kinh doanh bảo hiểm	(185.478.116.553)	(106.607.993.855)
	Chi phí hoạt động tài chính	(736.885.122)	(327.384.617)
	Chi phí bán hàng	(60.291.669.639)	(42.428.207.457)
	Chi phí quản lý doanh nghiệp	(81.712.656.587)	(65.804.804.971)
	Chi phí khác	(34.907.058)	(14.288.864)
3	Tổng lỗ kế toán trước thuế	(3.301.570.388)	(17.789.284.835)
4	Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp	(10.559.424)	(73.223.287)
5	Lỗ sau thuế thu nhập doanh nghiệp	(3.312.129.812)	(17.862.508.122)

Bà Nguyễn Thị Thu Hương
Kế toán trưởng

Ông Vũ Tuấn Minh
Phó Tổng Giám đốc thứ nhất



Bà Yong Lai Yin
Tổng Giám đốc


Hà Nội, Việt Nam

Ngày 30 tháng 03 năm 2018

CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CƠ BẢN

vào ngày 31 tháng 12 năm 2017 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

STT	CHỈ TIÊU	Đơn vị	Số cuối năm	Số đầu năm
1	Cơ cấu tài sản			
	Tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác/Tổng tài sản	%	47,09	38,16
	Tài sản lưu động/Tổng tài sản	%	52,91	61,84
2	Cơ cấu nguồn vốn			
	Nợ phải trả/Tổng nguồn vốn	%	36,62	24,58
	Vốn chủ sở hữu/ Tổng nguồn vốn	%	63,38	75,42
3	Khả năng thanh toán			
	Khả năng thanh toán hiện hành	Lần	7,33	4,07
	Khả năng thanh toán nhanh	Lần	6,28	12,76
4	Tỷ suất sinh lời			
	Lỗ trước thuế/Tổng tài sản	%	(0,35)	(2,21)
	Lỗ sau thuế/Tổng doanh thu	%	(1,02)	(9,05)
	Lỗ sau thuế/Vốn chủ sở hữu	%	(0,55)	(2,94)


Bà Nguyễn Thị Thu Hương
Kế toán trưởng


Ông Vũ Tuấn Minh
Phó Tổng Giám đốc thứ nhất


Bà Yong Lai Yin
Tổng Giám đốc



Hà Nội, Việt Nam

Ngày 30 tháng 03 năm 2018

